



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 05.09.2003  
KOM(2003) 537 endelig

2003/0208 (CNS)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces**

**(kodificeret udgave)**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

1. I forbindelse med Borgernes Europa lægger Kommissionen stor vægt på at forenkle fællesskabslovgivningen for at gøre den klarere og lettere tilgængelig for almindelige borgere, således at de får nye muligheder og kan udnytte de specifikke rettigheder, som fællesskabslovgivningen giver dem.

Dette mål kan ikke nås, så længe en lang række bestemmelser, som er blevet ændret gentagne gange, ofte ganske væsentligt, stadig ikke er samlet, men skal findes dels i den oprindelige retsakt og dels i senere ændringsretsakter. Det er således nødvendigt at foretage omfattende undersøgelser af mange forskellige dokumenter, der skal sammenholdes, før det kan fastslås, hvilke regler der gælder.

Som følge heraf er det af afgørende betydning, at bestemmelser, der ofte er blevet ændret, kodificeres, hvis fællesskabslovgivningen skal være klar og gennemsigtig.

2. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen<sup>1</sup> derfor at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette var et minimumskrav, og at tjenestegrenene skulle bestræbe sig på at kodificere de tekster, de var ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at fællesskabsreglerne var klare og lette at forstå.
3. Dette blev bekræftet i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Edinburgh (december 1992)<sup>2</sup>, hvori det understreges, at en kodifikation er vigtig, fordi den giver sikkerhed med hensyn til, hvilke retsfor skrifter der gælder vedrørende et bestemt spørgsmål på et bestemt tidspunkt.

Kodifikationen skal foretages under fuldstændig overholdelse af Fællesskabets normale lovgivningsprocedure.

Eftersom der ved kodifikation ikke må foretages nogen ændringer af indholdet i de kodificerede retsakter, har Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen i en interinstitutionel aftale af 20. december 1994 fastsat, at der kan anvendes en hasteprocedure til hurtig vedtagelse af de kodificerede retsakter.

4. Formålet med dette forslag er at foretage en kodifikation af Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/20003. Den nye forordning træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i den<sup>4</sup>; forslaget ændrer ikke indholdet af de retsakter, der kodificeres, men er blot en sammenskrivning af dem, og der foretages kun de formelle ændringer, der er nødvendige af hensyn til selve kodifikationen.

---

<sup>1</sup> KOM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Se bilag 3 til del A i konklusionerne.

<sup>3</sup> Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Kodificering af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

<sup>4</sup> Se bilag III til dette forslag.

5. Forslaget til kodifikation er udarbejdet på grundlag af en foreløbig konsolidering på alle de officielle sprog af forordning (EF) nr. 2007/2000 og retsakterne om ændring heraf, som er foretaget af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer ved hjælp af et edb system. Hvor artiklerne har fået nye numre, vises sammenhængen mellem de gamle og de nye numre i en tabel i bilag IV til den kodificerede forordning.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

### om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>1</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:



- (1) Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000<sup>3</sup> er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder<sup>4</sup>. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

---

↓ 2007/2000 betragtning (1)

- (2) Det Europæiske Råd konkluderede på sit møde i Lissabon den 23.-24. marts 2000, at der forud for indgåelsen af stabiliserings- og associeringsaftaler med de vestbalkanske lande skulle gennemføres en asymmetrisk handelsliberalisering.

---

<sup>1</sup> EFT C [...] af [...], s. [...].

<sup>2</sup> EFT C [...] af [...], s. [...].

<sup>3</sup> EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1. Forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2003 (EFT L 86 af 3.4.2003, s. 18).

<sup>4</sup> Jf. bilag III.

---

↓ 2007/2000 betragtning (4)  
(tilpasset)

- (3) Det forventes, at en  fællesskabs markededsåbning  for import fra vestbalkanske lande, der overstiger den nuværende import,  vil bidrage til den politiske og økonomiske stabiliseringsproces i regionen, uden at der derved skabes negative bivirkninger for Fællesskabet.

---

↓ 2007/2000 betragtning (5)

- (4) Det er derfor formålstjenligt at forbedre Fællesskabets autonome handelspræferencer yderligere ved at fjerne alle resterende toldlofter for industriprodukter og ved yderligere at forbedre adgangen til Fællesskabsmarkedet for landbrugs- og fiskeriprodukter, herunder forarbejdede produkter.

---

↓ 2007/2000 betragtning (6)

- (5) Forslaget om disse foranstaltninger fremsættes som led i Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces som respons på den specifikke situation i det vestlige Balkan. Foranstaltningerne danner ikke præcedens for Fællesskabets handelspolitik over for andre tredjelande.

---

↓ 2007/2000 betragtning (7)

- (6) Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, der bygger på den tidligere regionalpolitik og på Rådets konklusioner af 29. april 1997, indebærer, at der på visse betingelser skal etableres bilaterale forbindelser mellem Den Europæiske Union og de vestbalkanske lande. Forudsætningen for, at der kan indrømmes autonome handelspræferencer, er at demokratiets og menneskerettighedernes grundlæggende principper overholdes, samt at de pågældende lande er rede til at etablere økonomiske forbindelser med hinanden. Tildelingen af forbedrede autonome handelspræferencer til lande, der deltager i Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, bør være afhængig af, at de er rede til at indlede effektive økonomiske reformer og indgå i et regionalt samarbejde, især ved etablering af frihandelsområder i overensstemmelse med relevante GATT/WTO-standarder. Tildelingen af forbedrede autonome handelspræferencer er endvidere betinget af, at de pågældende lande indgår i et reelt administrativt samarbejde med Fællesskabet med henblik på at eliminere enhver risiko for svig.

---

↓ 2007/2000 betragtning (8)

- (7) Handelspræferencer kan kun gives til lande eller territorier, som har et selvstændigt toldvæsen.

---

↓ 2007/2000 betragtning (9)  
og 2563/2000 betragtning (4)  
(tilpasset)

- (8) ☒ Republikken ☒ Albanien, Bosnien-Hercegovina ☒ og Serbien og Montenegro herunder ☒ Kosovo, som defineret ved De Forenede Nationers resolution UNSC 1244 af 10. juni 1999, (i det følgende benævnt "Kosovo"), opfylder disse forudsætninger og bør have ens handelspræferencer, således at diskrimination inden for regionen undgås. ☒ Kosovo har en international civil administration, der varetages af De Forenede Nationers Mission i Kosovo (UNMIK), som har oprettet en særskilt toldforvaltning ☒.

---

↓ 2487/2001 betragtning (5)  
(tilpasset)

- (9) Republikken Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien bør stadig være omfattet af denne forordning i det omfang, der ved forordningen gøres indrømmelser, der er mere favorable end indrømmelserne i henhold til aftaleordningen mellem Det Europæiske Fællesskab og disse lande.

---

↓ 2007/2000 betragtning (14)  
(tilpasset)

- (10) Med hensyn til oprindelseskontrol og administrative samarbejdsprocedurer bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks<sup>5</sup> finde anvendelse.

---

↓ 2007/2000 betragtning (15)

- (11) Ud fra ønsket om rationalisering og forenkling er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen efter at have hørt Toldkodeksudvalget kan foretage eventuelle nødvendige ændringer og tekniske tilpasninger af denne forordning.

---

↓ 2007/2000 betragtning (16)

- (12) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>6</sup>.

---

<sup>5</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. ☒ 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11) ☒.

<sup>6</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

---

↓ 2007/2000 betragtning (19)  
(tilpasset)

- (13) ☒ Importordninger i henhold til denne forordning ☒ bør fornyes ☒ i overensstemmelse med de fastsatte ☒ betingelser og med udgangspunkt i de erfaringer, der gøres med ordningerne under denne forordning. Gyldigheden af disse ordninger bør derfor begrænses til den 31. december ☒ 2005 ☒ -

---

↓ 2007/2000 (tilpasset)  
→<sub>1</sub> 2487/2001 artikel 1, nr. 1)

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### *Artikel 1*

#### **Præferenceordninger**

1. Produkter →<sub>1</sub> med oprindelse i Republikken Albanien, Bosnien-Hercegovina og ☒ Serbien og Montenegro ☒ samt i Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999 ←, herunder dog ikke produkter henhørende under position 0102, 0201, 0202 og 1604 i den kombinerede nomenklatur, kan indføres i Fællesskabet uden kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning og er fritaget for told og afgifter med tilsvarende virkning, jf. dog de særlige bestemmelser i artikel 3 og 4.

---

↓ 2487/2001 artikel 1, nr. 2)

2. Varer med oprindelse i Republikken Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien omfattes fortsat af bestemmelserne i denne forordning, hvor dette er angivet, eller foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, og som er mere favorable end de handelsindrømmelser, der er fastsat i bilaterale aftaler mellem De Europæiske Fællesskaber og disse lande.

---

↓ 2007/2000

### *Artikel 2*

#### **Betingelser for retten til præferenceordninger**

1. Retten til at gøre brug af de præferenceordninger, der indføres ved artikel 1 er betinget af:
- a) at den definition af begrebet produkter med oprindelsesstatus, der er givet i del IV, kapitel 2, afsnit 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93 overholdes

- b) at de i artikel 1 omhandlede lande og territorier afstår fra at indføre ny told eller nye afgifter med tilsvarende virkning og nye kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning for indførsel af varer med oprindelse i Fællesskabet, og afstår fra at forhøje eksisterende told- eller afgiftssatser eller indføre andre restriktioner fra nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato, og
- c) at de i artikel 1 omhandlede lande og territorier indgår i et reelt administrativt samarbejde med Fællesskabet med henblik på at eliminere enhver risiko for svig.

↓ 2007/2000 (tilpasset)  
→<sub>1</sub> 2487/2001 artikel 1, nr. 3)  
(tilpasset)

2. →<sub>1</sub> Retten til at gøre brug af de præferenceordninger, der indføres ved artikel 1, er  med forbehold af de i stk. 1 nævnte vilkår  betinget af, at modtagerlandene er rede til at indlede ← effektive økonomiske reformer og indgå i et regionalt samarbejde med andre lande, der er berørt af Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, især ved etablering af frihandelsområder i overensstemmelse med artikel XXIV i GATT 1994 og andre relevante WTO-bestemmelser.

↓ 2007/2000

Hvis disse betingelser ikke overholdes, kan Rådet med kvalificeret flertal træffe passende foranstaltninger på grundlag af et forslag fra Kommissionen.

### Artikel 3

#### Begrænsede indrømmelser for visse tekstilprodukter

↓ 2007/2000 (tilpasset)  
→<sub>1</sub> 2487/2001 artikel 1, nr. 4)  
(tilpasset)  
→<sub>2</sub> 2487/2001 artikel 1, nr. 5)  
(tilpasset)

1. →<sub>1</sub> For tekstilprodukter med oprindelse i  Serbien og Montenegro  ←, og som er opført i bilag III B til Rådets forordning (EF) nr. 517/94<sup>7</sup>, er fritagelsen for told og afgifter med tilsvarende virkning begrænset til Fællesskabets årlige mængder som anført i  denne  forordning
2. For varer, som efter passiv forædling genindføres på grundlag af Rådets forordning (EF) nr. 3036/94<sup>8</sup>, er fritagelsen for toldafgifter begrænset til Fællesskabets årlige

<sup>7</sup> EFT L 67 af 10.3.1994, s. 1.

<sup>8</sup> EFT L 322 af 15.12.1994, s. 1.

mængder som anført i bilag VI til forordning (EF) nr. 517/94 →<sub>2</sub> for så vidt angår produkter med oprindelse i ☒ Serbien og Montenegro ☒ ←.

---

↓ 2007/2000

*Artikel 4*

**Landbrugsprodukter - toldkontingenter**

---

↓ 2487/2001 artikel 1, nr. 6)  
(tilpasset)

1. For så vidt angår fiskeriprodukter og vin ☒, opført i bilag I og ☒ med oprindelse i de lande og territorier, der er nævnt i artikel 1, suspenderes den gældende told ved indførsel i Fællesskabet ☒ i overensstemmelse med bestemmelserne ☒ i nævnte bilag.

---

↓ 2007/2000  
→<sub>1</sub> 2487/2001 artikel 1, nr. 7),  
litra a)

2. Toldafgiften ved indførsel i Fællesskabet af spædkalveprodukter, som defineret i bilag II, med oprindelse i de i artikel 1, stk. 1, omhandlede lande og territorier, fastsættes til 20% af værditolden og 20% af den specifikke told, der er fastlagt i den fælles toldtarif, inden for et årligt toldkontingent på →<sub>1</sub> 11 475 ← tons udtrykt i slagtet vægt.

Det årlige toldkontingent på →<sub>1</sub> 11 475 ← tons fordeles således mellem de deltagende republikker:

- a) 1 500 tons (slagtet vægt) for spædkalveprodukter med oprindelse i Bosnien-Hercegovina

---

↓ 2563/2000 artikel 1, nr. 6),  
litra b) (tilpasset)

- ☒ b ☒) 9 975 tons (slagtet vægt) for spædkalveprodukter med oprindelse i ☒ Serbien og Montenegro ☒, herunder Kosovo.

---

↓ 2563/2000 artikel 1, nr. 6),  
litra c)

Der gælder ingen toldindrømmelse for indførsel i Fællesskabet af spædkalveprodukter som defineret i bilag II med oprindelse i Albanien.

---

↓ 2007/2000 (tilpasset)

Ved anmodning om indførsel på grundlag af disse kontingenter skal der forelægges et ægthedscertifikat udstedt af myndighederne i eksportlandet til dokumentation for, at varen har oprindelse i det pågældende land eller territorium og opfylder definitionen i bilag II. Dette certifikat udformes af Kommissionen efter proceduren i artikel 43 i Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999<sup>9</sup>.

---

↓ 2563/2000 artikel 1, nr. 7)  
(tilpasset)

3. Uanset denne forordnings øvrige bestemmelser, herunder navnlig artikel  11 , og under hensyn til de særligt følsomme landbrugs- og fiskerimarkeder kan Kommissionen, hvis fællesskabsmarkederne og deres reguleringsmekanismer bliver udsat for alvorlige forstyrrelser på grund af import af landbrugsprodukter og fiskerivarer, træffe passende foranstaltninger efter proceduren  i artikel 9, stk. 2 .

---

↓ 2007/2000 artikel 6

#### *Artikel 5*

#### **Anvendelse af toldkontingenter for spædkalveprodukter**

Kommissionen fastlægger efter proceduren i artikel 43 i forordning (EF) nr. 1254/1999 detaljerede bestemmelser for, hvordan toldkontingenter for spædkalveprodukter skal anvendes.

---

↓ 2007/2000 artikel 7

#### *Artikel 6*

#### **Forvaltning af toldkontingenter**

De i artikel 4, stk. 1 omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

De oplysninger, som medlemsstaterne og Kommissionen udveksler i denne forbindelse, formidles så vidt muligt ved datakommunikation.

---

<sup>9</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

---

↓ 2007/2000 artikel 8

*Artikel 7*

**Adgang til toldkontingenter**

De enkelte medlemsstater sikrer, at alle importører har samme og uafbrudt adgang til toldkontingenterne, indtil de er opbrugt.

---

↓ 2007/2000 artikel 9 (tilpasset)

*Artikel 8*

**Tildeling af beføjelser**

Kommissionen vedtager efter proceduren i artikel 9 9, stk. 2, de bestemmelser, der er nødvendige for gennemførelsen af denne forordning - bortset fra de i artikel 5 5 omhandlede bestemmelser - navnlig:

---

↓ 2007/2000

- a) ændringer og tekniske tilpasninger, der er nødvendige som følge af ændringer af koderne i den kombinerede nomenklatur og Taric
  - b) tilpasninger, der er nødvendige som følge af indgåelsen af andre aftaler mellem Fællesskabet og de lande og territorier, der er omhandlet i artikel 1.
- 

↓ 2007/2000 artikel 10 (tilpasset)

*Artikel 9*

**Udvalg**

1. Kommissionen bistås af det toldkodeksudvalg, der er oprettet ved artikel 247 9 a 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92<sup>10</sup>, i det følgende benævnte "udvalget".
- 

↓ 2007/2000

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.  
Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til én måned.
- 

<sup>10</sup> EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.
- 

↓ 2007/2000 artikel 11 (tilpasset)

*Artikel 10*

**Samarbejde**

Medlemsstaterne og Kommissionen iværksætter et nært samarbejde til sikring af, at denne forordning og navnlig bestemmelserne i artikel ~~10~~ 11 ~~10~~, stk. 1, overholdes.

---

↓ 2007/2000 artikel 12 (tilpasset)

*Artikel 11*

**Suspension**

1. Skønner Kommissionen, at der foreligger tilstrækkelige beviser på svig eller manglende administrativt samarbejde i forbindelse med kontrollen af oprindelsesdokumentationen eller en massiv forøgelse af eksporten til Fællesskabet ud over det normale produktions- og eksportkapacitetsniveau eller overtrædelse af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, fra de ~~10~~ i artikel 1 ~~10~~ omhandlede lande og territoriers side, kan den træffe foranstaltninger til hel eller delvis suspension af den i denne forordning fastsatte ordning for en periode på tre måneder, forudsat at den forinden:
- 

↓ 2007/2000 artikel 12

- a) har underrettet udvalget
- b) har opfordret medlemsstaterne til at træffe de fornødne retssikrende foranstaltninger til at beskytte Fællesskabets finansielle interesser og/eller bringe de i ordningen deltagende lande og territorier til at overholde artikel 2, stk. 1
- c) har offentliggjort en meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* om, at der foreligger begrundet tvivl om, hvorvidt det pågældende land eller territorium anvender præferenceordningen korrekt og/eller overholder bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, hvilket kan bringe dets ret til fortsat at anvende denne ordning i fare.
2. Medlemsstaterne kan indbringe Kommissionens beslutning for Rådet inden for en frist på 10 dage. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden beslutning inden for en frist på 30 dage.

---

↓ 2007/2000 (tilpasset)

3. Ved udløbet af suspensionsperioden træffer Kommissionen beslutning om enten at bringe den midlertidige suspension til ophør efter høring af udvalget eller at forlænge suspensionsforanstaltningen i stk. 1.

---

↓

#### *Artikel 12*

#### **Ophævelse**

Forordning (EF) nr. 2007/2000 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IV.

---

↓ 2007/2000 artikel 17 (tilpasset)  
→<sub>1</sub> 2563/2000 artikel 1, nr. 12

#### *Artikel 13*

#### **Ikrafttræden og anvendelse**

Denne forordning træder i kraft på ☒ tyvende ☒ dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes indtil den →<sub>1</sub> 31. december 2005 ←.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne*

[...]

*Formand*

↓ 2487/2001 artikel 1, nr. 8)  
 (tilpasset)  
 →<sub>1</sub> 607/2003 artikel 1, første led  
 →<sub>2</sub> 607/2003 artikel 1, andet led  
 →<sub>3</sub> 607/2003 artikel 1, tredje led  
 →<sub>4</sub> 607/2003 artikel 1, fjerde led

## BILAG I

### TOLDKONTINGENTER OMHANDLET I ARTIKEL 4, STK. 1

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til KN-koderne, og berører ikke de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelsen af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent mængde om året <sup>1</sup>	Modtager	Toldsats
09.1571	0301 91 10	Ørred	120 tons	Albanien, Bosnien- Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, ☒ Serbien og Montenegro ☒ herunder Kosovo	Fri
	0301 91 90	( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus</i> <i>mykiss</i> ,			
	0302 11 10	<i>Oncorhynchus</i> <i>clarki</i> ,			
	→ <sub>1</sub> 0302 11 20 ←	<i>Oncorhynchus</i> <i>aguabonita</i> ,			
	→ <sub>1</sub> 0302 11 80 ←	<i>Oncorhynchus</i> <i>gilae</i> ,			
	0303 21 10	<i>Oncorhynchus</i> <i>apache</i> og			
	→ <sub>2</sub> 0303 21 20 ←	<i>Oncorhynchus</i> <i>chrysogaster</i> ),			
	→ <sub>2</sub> 0303 21 80 ←	levende; fersk eller			
	→ <sub>3</sub> 0304 10 15 ←	kølet; frosset;			
	→ <sub>3</sub> 0304 10 17 ←	tørret, saltet eller i			
	ex 0304 10 19	saltlage, røget; filet			
	ex 0304 10 91	og andet fiskekød;			
	→ <sub>4</sub> 0304 20 15 ←	mel, pulver og			
	→ <sub>4</sub> 0304 20 17 ←	pellets, egnet til			
	ex 0304 20 19	menneskeføde			
	ex 0304 90 10				

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent mængde om året <sup>1</sup>	Modtager	Toldsats
	ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90				
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Karpe, levende; fersk eller kølet; frosset, tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød, mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	140 tons	Albanien, Bosnien- Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, ☒ Serbien og Montenegro ☒ herunder Kosovo	Fri
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00	Tandbrasen ( <i>Dentex dentex</i> og <i>Pagellus spp.</i> ), levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	115 tons	Albanien, Bosnien- Hercegovina, ☒ Serbien og Montenegro ☒ herunder Kosovo	Fri

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent mængde om året <sup>1</sup>	Modtager	Toldsats
	ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90				
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Almindelig bars ( <i>Dicentrarchus labrax</i> ): levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	100 tons	Albanien, Bosnien- Hercegovina, ☒ Serbien og Montenegro ☒ herunder Kosovo	Fri
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardin, tilberedt eller konserveret	70 tons	Albanien, Bosnien- Hercegovina, ☒ Serbien og Montenegro ☒ herunder Kosovo	6%
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Ansjos, tilberedt eller konserveret	960 tons	Albanien, Bosnien- Hercegovina, ☒ Serbien og Montenegro ☒ herunder Kosovo	12,5%

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent mængde om året <sup>1</sup>	Modtager	Toldsats
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15% vol., undtagen mousserende vin	152 000 hl <sup>2</sup>	Albanien, Bosnien- Hercegovina, Kroatien <sup>3</sup> , Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien <sup>4</sup> , ☒ Serbien og Montenegro ☒ herunder Kosovo	Fri

<sup>1</sup> En samlet mængde pr. toldkontingent for indførsel med oprindelse i de begunstige lande.

<sup>2</sup> Fra 1. januar 2003 nedsættes mængden af dette globale toldkontingent, hvis kontingentmængderne for de individuelle toldkontingenter under løbenummer 09.1588 og 09.1548 for visse vine med oprindelse i Kroatien og Slovenien forhøjes.

<sup>3</sup> Adgang for vine med oprindelse i Kroatien til dette globale toldkontingent er betinget af, at det individuelle toldkontingent i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Kroatien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1588 og 09.1589.

<sup>4</sup> Adgang for vine med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien til dette globale toldkontingent er betinget af, at det individuelle toldkontingent i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1558 og 09.1559.

## BILAG II

### DEFINITION AF SPÆDKALVEPRODUKTER OMHANDLET I ARTIKEL 4, STK. 2

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til numrene i den kombinerede nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

KN-kode	Taric- underopdeling	Varebeskrivelse
ex 0102 90 51	10	Hornkvæg, levende: – Andre varer: – – Tamkvæg: – – – Af vægt over 300 kg: – – – – Kvier (ungdyr, der endnu aldrig har kælvet): – – – – – Til slagtning: – Dyr, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 320 kg og derover, men ikke over 470 kg <sup>1</sup>
ex 0102 90 59	11 21 31 91	– – – – – I andre tilfælde: – Dyr, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 320 kg og derover, men ikke over 470 kg <sup>1</sup>
ex 0102 90 71	10	– – – – Andre varer: – – – – – Til slagtning: – Tyre og stude, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 350 kg og derover, men ikke over 500 kg <sup>1</sup>
ex 0102 90 79	21	– – – – – I andre tilfælde: – Tyre og stude, som endnu ikke har fået

KN-kode	Taric- underopdeling	Varebeskrivelse
	91	blivende tænder, af vægt 350 kg og derover, men ikke over 500 kg <sup>1</sup>
ex 0201 10 00		Kød af hornkvæg, fersk eller kølet: – Hele og halve kroppe:
	91	– Hele kroppe af vægt 180 kg og derover, men ikke over 300 kg, samt halve kroppe af vægt 90 kg og derover, men ikke over 150 kg, med svag forbening af brusken (især ved skambensforbindelsen og ved torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt <sup>1</sup>
ex 0201 20 20		– Andre udskæringer, ikke udbenet: – – ”Quartiers compenses”:
	91	– ”Quartiers compenses” af vægt 90 kg og derover, men ikke over 150 kg, med svag forbening af brusken (især ved skambensforbindelsen og ved torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt <sup>1</sup>
ex 0201 20 30		– – Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte:
	91	– Forfjerdinger, adskilte, af vægt 45 kg og derover, men ikke over 75 kg, med svag forbening af brusken (især ved torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt <sup>1</sup>
ex 0201 20 50		– – Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte:
	91	– Bagfjerdinger, adskilte, af vægt 45 kg og derover, men ikke over 75 kg — idet denne vægt er 38 kg og derover men ikke over 68 kg for såkaldte ”pistoler” — med svag forbening af brusken (især på torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Henførelse under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.



### **BILAG III**

#### **Ophævet forordning med ændringer**

Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000  
(EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1)

Rådets forordning (EF) nr. 2563/2000  
(EFT L 295 af 23.11.2000, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2487/2001  
(EFT L 335 af 19.12.2001, s. 9)

Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2003  
(EUT L 86 af 3.4.2003, s. 18.)

kun for så vidt angår artikel 1

## **BILAG IV**

### **SAMMENLIGNINGSTABEL**

Forordning (EF) nr. 2007/2000	Nærværende forordning
Artikel 1-3	Artikel 1-3
Artikel 4, stk. 1	Artikel 4, stk. 1
Artikel 4, stk. 2, første afsnit	Artikel 4, stk. 2, første afsnit
Artikel 4, stk. 2, andet afsnit, indledningen	Artikel 4, stk. 2, andet afsnit, indledningen
Artikel 4, stk. 2, andet afsnit, litra a)	Artikel 4, stk. 2, andet afsnit, litra a)
Artikel 4, stk. 2, andet afsnit, litra d)	Artikel 4, stk. 2, andet afsnit, litra b)
Artikel 4, stk. 2, tredje afsnit	Artikel 4, stk. 2, tredje afsnit
Artikel 4, stk. 2, fjerde afsnit	Artikel 4, stk. 2, fjerde afsnit
Artikel 4, stk. 3	Artikel 4, stk. 3
Artikel 5	_____
Artikel 6	Artikel 5
Artikel 7	Artikel 6
Artikel 8	Artikel 7
Artikel 9	Artikel 8
Artikel 10	Artikel 9
Artikel 11	Artikel 10
Artikel 12	Artikel 11
Artikel 13	_____
Artikel 14	_____
Artikel 15	_____
Artikel 16	_____
_____	Artikel 12
Artikel 17	Artikel 13
Bilag I	Bilag I

---

Bilag II

---

---

Bilag II

Bilag III

Bilag IV

---